



**Senoji**   
**Kibininė**



**KIBINAI SU / KARAITE PASTIES «KIBINAI» WITH / КИБИНАЙ С**

**GOURMET**

<b>AVIENA / MUTTON / БАРАНИНОЙ</b>	<b>2,50 €</b>
<b>JAUTIENA / BEEF / ГОВЯДИНОЙ</b>	<b>2,20 €</b>
<b>ELNIENA / VENISON / ОЛЕНИНОЙ</b>	<b>3,00 €</b>
<b>KALAKUTIENA / TURKEY / ИНДЕЙКОЙ</b>	<b>2,20 €</b>

**POPULAR**

<b>KIAULIENA (TRAKŲ PYRAGĖLIS) / PORK / СВИНИНОЙ</b>	<b>1,80 €</b>
<b>KIAULIENA IR SŪRIU / PORK AND CHEESE / СВИНИНОЙ И СЫРОМ</b>	<b>2,00 €</b>
<b>KIAULIENA IR SŪRIU BE SVOGŪNŲ / PORK AND CHEESE WITHOUT ONIONS / СВИНИНОЙ И СЫРОМ БЕЗ ЛУКА</b>	<b>2,00 €</b>
<b>VIŠTIENA / CHICKEN / КУРИЦЕЙ</b>	<b>2,00 €</b>
<b>VIŠTIENA BE SVOGŪNŲ / CHICKEN WITHOUT ONIONS / КУРИЦЕЙ БЕЗ ЛУКА</b>	<b>2,20 €</b>
<b>VIŠTIENA IR GRYBAIS / CHICKEN AND MUSHROOMS / КУРИЦЕЙ И ГРИБАМИ</b>	<b>1,90 €</b>
<b>VIŠTIENA, KUMPIU, SŪRIU, GRYBAIS / CHICKEN, HAM, CHEESE AND MUSHROOMS / КУРИЦЕЙ, ВЕТЧИНОЙ И ГРИБАМИ</b>	<b>2,00 €</b>
<b>GRYBAIS / MUSHROOMS / ГРИБАМИ</b>	<b>1,80 €</b>
<b>DARŽOVĖMIS / VEGETABLES / ОВОЦАМИ</b>	<b>1,60 €</b>
<b>ŠPINATAIS IR VARŠKE / SPINACH AND CURD / ШПИНАТОМ И ТВОРОГОМ</b>	<b>2,00 €</b>

**SALDŪS / SWEET / СЛАДКИЕ**

<b>VARŠKE / CURD / ТВОРОГОМ</b>	<b>2,10 €</b>
<b>ŠOKOLADU / CHOCOLATE / ШОКОЛАДОМ</b>	<b>1,50 €</b>

# Senoji Kibininė

## SALOTOS / SALADS / САЛАТЫ UŽKANDŽIAI / APPETIZERS / ЗАКУСКИ

### GRAIKINĖS SALOTOS

4,90 €

(švieži pomidorai, agurkai, ropiniai svogūnai, saldžiosios paprikos, fetos sūris, alyvuogės)

### GREEK SALAD

(fresh tomatoes, cucumbers, onions, sweet peppers, Feta cheese, olives)

### ГРЕЧЕСКИЙ САЛАТ

(Свежие, помидоры, огурцы, сладкий перец, репчатый лук, оливки, сыр фета)

### CEZARIO SALOTOS SU VIŠTIENA

6,50 €

(romaninės salotos, kietasis sūris, skrebučiai, salotų užpilas)

### CAESAR SALAD WITH CHICKEN

(romaine lettuce, cheese, croutons, salad dressing)

### САЛАТ «ЦЕЗАРЬ» С КУРИЦЕЙ

(салат латук, твердый сыр, крутоны, заправка для салата)

### SILKĖ SU KARŠTOMIS BULVĖMIS

5,20 €

(silkės filė, kiaušiniai, marinuoti svogūnai, švieži pomidorai, marinuoti agurkai, alyvuogės, burokėliai, karštos bulvės)

### HERRING WITH HOT POTATOES

(herring fillet, eggs, pickled onions, fresh tomatoes, pickles, olives, beetroots, hot potatoes)

### СЕЛЬДЬ С ГОРЯЧИМ КАРТОФЕЛЕМ

(филе сельди, яйцо, маринованный лук, свежие помидоры, маринованные огурцы, оливки, свекла и горячий картофель)

## SRIUBOS / SOUPS / СУПЫ

### DIENOS SRIUBA (prašom teirautis padavėjo)

1,90 €

SOUP OF THE DAY (please ask your waitress)

СУП ДНЯ (обращайтесь к официанту)

### NATŪRALUS VIŠTIENOS SULTINYS

1,50 €

NATURAL CHICKEN BROTH

НАТУРАЛЬНЫЙ КУРИНЫЙ БУЛЬОН

### UKRAINIETIŠKI BARŠČIAI SU KIAULIENOS ŠONKAULIU

3,90 €

IR SVIESTINE BANDELE

UKRAINIAN BORSCH WITH PORK RIB AND BRIOCHE

УКРАИНСКИЙ БОРЩ СО СВИНЫМ РЕБРЫШКОМ И БУЛОЧКОЙ

# Senoji Kibininė

## SRIUBOS / SOUPS / СУПЫ

**“GRILIO BARO” SRIUBA (aitri)** **3,90 €**

(troškinta malta mėsa, kepinti svogūnai, sūris, paskaninta pomidoru padažu, česnakais, raudonėliais, aitariaisiais pipirais, virtomis raudonomis pupelėmis ir žalumynais)

**“GRILL BAR” SOUP (spicy)**

(stewed minced meat, fried onions, cheese, all flavoured with tomato sauce, garlic, oregano, chilli pepper, red beans and herbs)

**СУП «ГРИЛЬ БАР» (острый)**

(тушеный фарш, жареный лук, сыр, томатный соус, чеснок, душица, острый перец, вареная красная фасоль, зелень)

**NAMINĖ KOPŪSTIENĖ su rūkyta šonine ir baravykais)** **2,90 €**

**SAUERKRAUT SOUP (with smoked bacon and boletus)**

**ДОМАШНИЕ ЩИ (с копченым беконом и белыми грибами)**

**ŠALTIBARŠČIAI SU KARŠTOMIS BULVĖMIS** **2,90 €**

**CHILLED BEET-ROOT SOUP WITH HOT POTATOES**

**ХОЛОДНЫЙ БОРЩ С ГОРЯЧИМ КАРТОФЕЛЕМ**

## KARŠTIEJI PATIEKALAI / ENTREES / ГОРЯЧИЕ БЛЮДА

**LIETUVIŠKAS KARBONADAS** **7,90 €**

(kiauliena, gruzdintos bulvės, šviežios daržovės)

**LITHUANIAN PORK ROAST**

(pork roast, french fries, fresh vegetables)

**СВИНАЯ ОТБИВНАЯ В СУХАРЯХ**

(свинина, картофель фри, свежие овощи)

**NATŪRALUS VIŠTIENOS KEPSNYS** **7,90 €**

(vištienos filė, gruzdintos bulvės, šviežios daržovės)

**ROAST CHICKEN**

(chicken fillet, french fries, fresh vegetables)

**КУРИНАЯ ОТБИВНАЯ**

(куриное филе, картофель фри, свежие овощи)

**KIJEVO KOTLETAS** **7,90 €**

(vištienos filė, sviestas, šviežios daržovės, gruzdintos bulvės)

**CHICKEN KIEV CUTLET**

(chicken fillet, butter, fresh vegetables, french fries)

**КОТЛЕТА ПО -КИЕВСКИ**

(куриное филе, масло, свежие овощи, картофель фри)

# Senoji Kibininė

## KARŠTIEJI PATIEKALAI / ENTREES / ГОРЯЧИЕ БЛЮДА

### NAMINIS KOTLETAS

(burokėlių salotos, marinuotas agurkas ir virtos apkeptos bulvės)

5,50 €

### HOME-MADE PORK CUTLET

(beetroot salad, pickles, boiled and baked potatoes)

### КОТЛЕТА ДОМАШНЯЯ

(салат из свеклы, маринованные огурцы, вареный и обжаренный картофель)

### SŪRIO KEPSNYS

(gruzdintos bulvės, šviežios daržovės, padažas )

5,50 €

### CHEESE ROAST

(French fries, fresh vegetables, sauce)

### ЖАРЕННЫЙ СЫР

(картофель фри, свежие овощи, соус)

## LIETUVIŠKI PATIEKALAI LITHUANIAN DISHES БЛЮДА ЛИТОВСКОЙ КУХНИ

### BULVINIAI BLYNAI

### POTATO PANCAKES

### КАРТОФЕЛЬНЫЕ БЛИНЫ

4,20 €

1 vnt./pcs./шт. 2 vnt./pcs./шт.

### BULVINIAI BLYNAI SU MĖSA

### POTATO PANCAKES WITH MEAT

### КАРТОФЕЛЬНЫЕ БЛИНЫ С МЯСОМ

3,00 €

5,20 €

### CEPELINAI (DIDŽKUKULIAI) SU MĖSA

### ЦЕППЕЛИНЫ ИЗ ТЕРТОГО КАРТОФЕЛЯ С МЯСОМ

### „CEPELINAI“ (MEAT-STUFFED POTATO DUMPLINGS)

3,00 €

5,20 €

### ŽEMAIČIŲ BLYNAI

### SAMOGITIAN PANCAKES

### БЛИНЫ ПО-ЖЕМАЙТИЙСКИ

4,80 €

### BALANDĖLIAI SU MĖSA

### CABBAGE ROLLS WITH MEAT

### ГОЛУБЦЫ С МЯСОМ

2,70 €

4,90 €

# Senoji Kibininė

## SENOSIOS KIBININĖS RANKŲ DARBO KOLDŪNAI HAND MADE SENOSIOS KIBININĖS DUMPLINGS ПЕЛЬМЕНИ РУЧНОЙ РАБОТЫ SENOSIOS KIBININĖS

<b>VIRTI KOLDŪNAI SU MĖSA "SIBIRSKIJE"</b> (kiauliena) <b>DUMPLINGS WITH MEAT</b> (pork) <b>ВАРЕННЫЕ ПЕЛЬМНИ С МЯСОМ</b> (свинина)	<b>5,50 €</b>
<b>VIRTI KOLDŪNAI SU ŠPINATAIS IR VARŠKE</b> <b>DUMPLINGS WITH SPINACH AND CURD</b> <b>ВАРЕННЫЕ ПЕЛЬМЕНИ СО ШПИНАТОМ И ТВОРОГОМ</b>	<b>5,50 €</b>
<b>APKEPTI KOLDŪNAI SU SŪRIU IR MĖSA</b> (kiauliena) <b>FRIED DUMPLINGS WITH MEAT</b> (pork, cheese) <b>ОБЖАРЕННЫЕ ПЕЛЬМЕНИ С МЯСОМ И СЫРОМ</b> (свинина )	<b>4,90 €</b>
<b>LIETINIAI SU KUMPIU, SŪRIU, GRYBAIS</b> <b>PANCAKES WITH HAM, MUSHROOMS AND CHEESE</b> <b>БЛИНЧИКИ С СЫРОМ, ВЕТЧИНОЙ И ГРИБАМИ</b>	<b>3,90 €</b>
<b>LIETINIAI SU VARŠKE</b> <b>PANCAKES WITH CURD</b> <b>БЛИНЧИКИ С ТВОРОГОМ</b>	<b>3,90 €</b>
<b>KIAUŠINIENĖ KAIMIŠKAI</b> patiekama keptuvėje (2 kiaušiniai, šoninė, svogūnai) <b>COUNTRY STYLE FRIED EGGS</b> served in a frying pan (2 eggs, bacon, onions) <b>ЯИЧНИЦА ПО -ДЕРЕВЕНСКИ</b> подается на сковороде (2 яйца, бекон, лук)	<b>3,50 €</b>
<b>GRUZDINTOS BULVYTĖS SU KEČUPU</b> <b>FRENCH FRIES WITH KETCHUP</b> <b>КАРТОФЕЛЬ ФРИ С КЕТЧУПОМ</b>	<b>3,50 €</b>
<b>PADAŽAI/ SAUCES/СОУСЫ</b>	
<b>GRIETINĖS / SOUR CREAM / СМЕТАННЫЙ</b>	<b>0,90 €</b>
<b>SVIESTO - GRIETINĖS / BUTTER-SOUR CREAM /</b> <b>СМЕТАННЫЙ СО СЛИВОЧНЫМ МАСЛОМ</b>	<b>0,90 €</b>
<b>SPIRGUČIŲ / BACON / С БЕКОНОМ</b>	<b>0,90 €</b>

# Senoji Kibininė

## UŽKANDŽIAI PRIE ALAUS/ BEER SNACKS/ЗАКУСКИ К ПИВУ

**KEPTA DUONA SU SŪRIU** 3,80 €  
**FRIED BREAD WITH CHEESE**  
**ЖАРЕННЫЙ ХЛЕБ С СЫРОМ**

**SŪRIO SPURGOS SU PADAŽU** 4,30 €  
**CHEESE CROQUETTES WITH SAUCE**  
**СЫРНЫЕ ПОНЧИКИ С СОУСОМ**

## DESERTAI /DESSERTS / ДЕСЕРТЫ

**PYRAGAS „ŠIMTALAPIS“** (1 porcija) 2,80 €

(tradicinis totorių pyragas su aguonomis ir razinomis)

**CAKE “ŠIMTALAPIS”** (1 piece)

(Tatars' traditional cake with poppy seeds and rasins)

**ПИРОГ «СТОЛИСТНИК»** (1 порция)

(традиционный татарский пирог с маком и изюмом)

**MEDAUS PYRAGAS** 3,50 €  
**HONEY CAKE**  
**МЕДОВЫЙ ПИРОГ**

**LEDAI/ ICE-CREAM /МОРОЖЕНОЕ** 2,50 €

SU ŠOKOLADU /WITH CHOCOLATE / С ШОКОЛАДОМ

SU VAISIAIS/ WITH FRUITS / С ФРУКТАМИ

SU SIRUPU/ WITH SYRUP / С СИРОПОМ

100 g.

**GRYBUKAI ŠOKOLADO GLAZŪROJE** 2,80 €  
**SWEET MUSHROOMS IN CHOCOLATE GLAZE**  
**ГРИБОЧКИ В ШОКОЛАДНОЙ ГЛАЗУРИ**

**ŽAGARĖLIAI** 2,00 €  
**EAR-LIKE CRACKERS**  
**ХВОРОСТ**

# Senoji Kibininė

## GAIVIEJI GĖRIMAI / SOFT DRINKS / ПРОХЛАДИТЕЛЬНЫЕ НАПИТКИ

<b>KMYNŲ GĖRIMAS / CARAWAY-SEED DRINK</b> <b>ТМИННЫЙ НАПИТОК</b>	200 ml/мл	1 l./л.
	<b>1,10 €</b>	<b>3,80 €</b>
<b>KIBININĖS GIRA</b>	<b>1,30 €</b>	<b>4,80 €</b>
<b>SPECIALITY BREAD DRINK (KVASS) non-alcoholic</b> <b>ФИРМЕННЫЙ КВАС</b>		
<b>NAMINIS LIMONADAS (kriaušiu, mangu)</b> <b>HOME MADE LIMONADE (pear, mango)</b> <b>ДОМАШНИЙ ЛИМОНАД (груша, манго)</b>	<b>1,20 €</b>	<b>4,50 €</b>
<b>VANDUO SU CITRINA</b> <b>WATER WITH LEMON</b> <b>ВОДА С ЛИМОНОМ</b>		<b>1,80 €</b>
<b>SULTYS</b> (apelsinų, persikų, vynuogių, multivitaminų, pomidorų, ananasų, obuolių) <b>JUICE</b> (orange, peach, grape, multivitamin, tomato, pineapple, apple) <b>СОК</b> (апельсиновый, персиковый, виноградный, мультивитаминный, томатный, ананасовый, яблочный)	<b>1,50 €</b>	
<b>PIENO IR LEDŲ KOKTEILIS</b> (vanilinis, šokoladinis, bananinis, braškinis) <b>MILK -ICE-CREAM COCKTAIL</b> (vanilla, chocolate, banana, strawberry) <b>МОЛОЧНЫЙ КОКТЕЙЛЬ</b> (ванильный, шоколадный, банановый, клубничный)	<b>2,50 €</b>	
<b>BORJOMI / ASH-TAU (gazuotas/carbonated/ газированная)</b> <b>MINERALINIS VANDUO / MINERAL WATER /</b> <b>МИНЕРАЛЬНАЯ ВОДА</b>	0,33 l	<b>1,90 €</b>
gazuotas/carbonated/ газированная	0,33 l	<b>1,50 €</b>
negazuotas /still / негазированная	0,33 l	<b>1,50 €</b>
<b>LIMONADAI DARDARI</b> (Kriaušė, Saperavi, Feijoa, Tarchun, Buratinas)	0,5 l	<b>2,40 €</b>
<b>GIRA / NON-ALCOHOLIC BREAD DRINK (KVASS)/ КВАС</b>	0,33 l	<b>2,00 €</b>
<b>COCA-COLA, FANTA, SPRITE, SCHWEPPE</b>	0,25 l	<b>1,80 €</b>
<b>FUZETE</b> (citrinų, persikų/lemon, peach/лимонный, персиковый)	0,5 l	<b>2,20 €</b>
<b>ENERGETINIS GĖRIMAS / ENERGY DRINK</b> <b>ЭНЕРГЕТИЧЕСКИЙ НАПИТОК</b>		<b>3,60 €</b>

# Senoji Kibininė

## KARŠTIEJI GĖRIMAI HOT DRINKS ГОРЯЧИЕ НАПИТКИ

**JUODA KAVA / BLACK COFFEE / ЧЕРНЫЙ КОФЕ** 1,50 €

**ESPRESO KAVA / ESPRESSO / ЭСПРЕССО** 1,50 €

**KAVA SU PIENU / COFFEE WITH MILK / КОФЕ С МОЛОКОМ** 1,80 €

**KAPUČINO KAVA / CAPPUCCINO / КАПУЧИНО** 1,90 €

**BALINTA KAVA / LATTE / КОФЕ С МОЛОКОМ** 1,90 €

**KAKAVA / CACAO / КАКАО** 1,60 €

**MEDAUS ARBATA SU** 2,90 €

(čiobreliais, melisa, imbieru, šalatalankiu, avietėmis)

**HONEY TEA WITH**

(thyme, melissa, ginger, sea buckthorn, raspberries)

**ЧАЙ С МЕДОМ**

(с чабрецом, мелиссой, имбирем, облепихой, малиной)

**IMBIERINĖ ARBATA SU MEDUMI IR CITRINA** 3,50 €

**GINGER TEA WITH HONEY AND LEMON**

**ИМБИРНЫЙ ЧАЙ С МЕДОМ И ЛИМОНОМ**

**PLIKUTA ARBATA / BREWED TEA / ЗАВАРНОЙ ЧАЙ** 1,50 €

(juoda, žalioji, vaisinė /black, green, fruit/ черный, зеленый, фруктовый)

**ARBATA / TEA / ЧАЙ** 1,10 €

**KARŠTAS VYNAS / HOT WINE / ГОРЯЧЕЕ ВИНО 150 ml/мл** 3,00 €

## PRIEDAI PRIE KAVOS / ARBATOS COFFEE / TEA SUPPLEMENTS ДОБАВКИ К КОФЕ/ ЧАЮ

**SIRUPAS / SYRUP / СИРОП** 0,60 €

**GRIETINĖLĖ / CREAM / СЛИВКИ** 0,50 €

**PIENAS / MILK / МОЛОКО** 0,50 €

**CITRINA/ LEMON/ ЛИМОН** 0,50 €

**MEDUS / HONEY / МЕД** 1,00 €



# Senoji Kibininė

ALKOHOLINIAI GĖRIMAI  
ALCOHOLIC DRINKS  
АЛКОГОЛЬНЫЕ НАПИТКИ

## PUTOJANTIS VYNAS / SPARKLING WINE / ИГРИСТОЕ ВИНО

<b>ALITA</b>	200 ml (but.)	<b>5,00 €</b>
saldus / pusiau sausas / sweet / semi dry / сладкое, полусухое		
<b>ALITA NEALKOHOLINIS / NON ALCOHOLIC / БЕЗАЛКОГОЛЬНОЕ</b>		<b>5,00 €</b>
pusiau sausas / semi dry / полусухое		
<b>CODORNIU CLASSICO BRUT CAVA</b>		<b>5,80 €</b>
<b>VALDO MARCA ORO PROSECCO Valdobbiadene D.O.C.G</b>		<b>5,90 €</b>

## BALTIEJI VYNAI / WHITE WINE / БЕЛОЕ ВИНО

<b>SENOSIOS KIBININĖS</b>	150 ml	750 ml
sausas / pusiau saldus / dry / semi sweet / сухое / полусладкое	<b>3,00 €</b>	<b>7,50 €</b>
<b>BANROCK STATION Colombard-Chardonnay (Australija)</b>	187 ml (but.)	<b>4,50 €</b>
sausas / dry / сухое		
<b>J.P. CHENET Colombard-Chardonnay VdP d'Oc (Prancūzija)</b>	250 ml (but.)	<b>5,50 €</b>
pusiau sausas / semi dry / полусухое		

## RAUDONIEJI VYNAI / RED WINE / КРАСНОЕ ВИНО

<b>SENOSIOS KIBININĖS</b>	150 ml	750 ml
sausas / pusiau saldus / dry / semi sweet / сухое / полусладкое	<b>3,00 €</b>	<b>7,50 €</b>
<b>BANROCK STATION Shiraz-Mataro (Australija)</b>	187 ml (but.)	<b>4,50 €</b>
sausas / dry / сухое		
<b>J.P. CHENET Cabernet-Syrah VdP d'Oc 0 (Prancūzija)</b>	250 ml (but.)	<b>5,50 €</b>
sausas / dry / сухое		

# Senoji Kibininė

K1

## ALKOHOLINIAI GĖRIMAI ALCOHOLIC DRINKS АЛКОГОЛЬНЫЕ НАПИТКИ

### KONJAKAS / COGNAC / КОНЬЯК

HENESSY V/S

40 ml.  
6,50 €

### BRENDIS / BRANDY / БРЭНДИ

ALITA  
VIECCHIA ROMAGNA

2,40 €  
2,40 €

### VISKIS / WHISKY / ВИСКИ

JACK DANIELS  
BUSHMILLS

4,50 €  
3,50 €

### DEGTINĖ

LITHUANIAN VODKA AUKSINĖ

1,80 €

### TRAUKTINĖS IR LIKERIAI / VODKA-LIQUEUR / НАСТОЙКИ И ЛИКЕРЫ

999 TREJOS DEVYNERIOS , ŽALIOS  
999 ŽALIOS

2,10 €

### ALUS

KIBININĖS (šviesusis/ light / светлое)

0,284 l 0,568 l  
2,80 € 3,30 €

ŠVYTURIO BALTAS (šviesus kvietinis / light / светлое )

0,25 l 0,5 l  
3,90 €

GRIMBERGEN DUBBEL

3,20 €

KRONENBOURG 1664 BLANC

4,10 €

SIDRAS / CIDER / СИДР

4,00 €

NEALKOHOLINIS / NON ALCOHOLIC / БЕЗАЛКОГОЛЬНОЕ

2,90 €

## Skaidrē 10

---

**K1** Kibinine; 2021-03-16